

М.А. Гендельманның 110 жылдығына арналған «Сейфуллин оқулары – 19» халықаралық ғылыми - практикалық конференциясының материалдары = Материалы международной научно-практической конференции «Сейфуллинские чтения – 19», посвященной 110-летию М.А. Гендельмана». - 2023.- Т. I, Ч. IV. – С. 248-249.

УДК: 811.111.1'37+811.161.1

## ПСИХОЛОГО-ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ ПОДХОД ПРИ ИЗУЧЕНИИ ТРЕХЯЗЫЧНОЙ ТЕРМИНОЛОГИИ В НЕЯЗЫКОВЫХ ГРУППАХ СПЕЦИАЛЬНОСТИ «ОХОТОВЕДЕНИЕ И ЗВЕРОВОДСТВО»

*Сагнаева Ж.Б., докторант Алихан Бокейхан университета, Семей.  
Арынова Р.А., доцент, НАО «Казахский агротехнический  
исследовательский университет им. С.Сейфуллина», г. Астана*

Обоснованием выбранной темы является включение иностранного языка во многие программы высших учебных учреждений, как профессионально-ориентированный иностранный язык (например, английский) по всем специальностям вузов Казахстана. Актуальность темы определяется тем, что адаптация студентов к психолого-педагогическим условиям обучения иностранному языку является общим интересом к трехязычному подходу к языковой проблеме, и тем, что отсутствие единого подхода в специфическом изучении в терминоведении не дает исчерпывающих ответов на имеющиеся вопросы психологии и педагогики. Актуальность поднятой нами проблемы доказывается теоретической и практической значимостью темы. Эта тема неоднократно обсуждалась в научном сообществе [1]. Изучение психологических условий и педагогической значимости является положительным ключом в освоении иностранных языков в неязыковых группах студентами и оказывают помощь преподавателю в образовательном процессе.

При рассмотрении общепринятых терминов, которые не всегда точно характеризуют высказываемый процесс, мы изучили общеосмысленные слова для объяснения обобщенных понятий охотоведения (English - [transcription] - қазақша - русский), таких как: neighboring ['neɪbərɪŋ] - көрші - соседский, entertainment [ˌentə'teɪnmənt] - қызықтырып - развлекаая, enthusiastically [ɪnθju:zɪ'æstɪklɪ] – ынтамдылық – энтузиазм, torturing ['tɔ:ˌtʃər] – қыйнау – истязать, beast [bi:st] – аң – зверь, foreign ['fɔrən] – шетелдік – иностранный, involving [ɪn'vɒlv] – тарту – привлечение, entertainment [ˌentə'teɪnmənt] - ойын-сауық - развлечения, alongside [əˌlɒŋ'saɪd] – жанында – рядом, taught [tɔ:t] – үйретілген - наученный, afraid [ə'freɪd] – қорқытылған – испуганный. Приведенные примеры слов на английском языке представлены в сочетании простые со сложно-усредненными словами. При изучении сложной транскрипции студенты могут освоить не более пятидесяти слов, за исключением нескольких студентов. Но лидеры психологически тянут за собой основную массу и при тестировании 84 % группы отвечают на тесты положительно[2].

Опытный педагог при составлении Электронного учебно-методического комплекса дисциплины (на примере специальности 6В08301 - Охотоведение и звероводство) «Английский для специальных целей» руководствуется целью образовательной программы – формирование знаний в области теории, практики, охраны и эксплуатации ресурсов охотничьих животных в различных угодьях при их интенсивном использовании с применением современных методов охотоустройства и охотопользования. Здесь необходимо учитывать психолого-педагогические условия освоения предмета будущим специалистом, где результатом освоения дисциплины по коду ON7 является владение специальной терминологией на английском языке, особенностями письменной, устной речи, текстов по специальности [3].

Краткое описание дисциплины базового цикла компонент по выбору создает условия и направляет педагога целенаправленно формировать коммуникативные компетенции будущих специалистов в процессе овладения английским языком в группах казахского и русского языков обучения. В описании дисциплины оговорено то, что дисциплина направлена на изучение общенаучной терминологии и терминологического подъязыка по специальности на английском языке, формирует результаты по четырем видам коммуникативной деятельности: говорение; слушание; чтение; письмо и т. д., понимание с полным пониманием аутентичных текстов по специальности, обсуждения по специальностям с использованием четырех базовых компонентов коммуникативной деятельности: поведенческой, эмоциональной, познавательной (когнитивной) и личностной [4].

Сформированные пререквизиты дисциплины помогают и дают возможность освоить предмет на определенном этапе, после их обучения студенты продолжают повышать свою коммуникацию. Освоенный профессионально-ориентированный иностранный язык (английский) помогает в изучении постреквизитов дисциплины, например, использование знаний иностранной терминологии в поиске научных публикаций и создании литературного обзора при написании дипломной работы, общения с иностранными учеными при прохождении международной стажировки.

Результаты обучения дисциплины предусматривают дескрипторы. В основе курса «Профессионально-ориентированный иностранный язык» лежит обучение студентов речевому общению на иностранном языке, оказание студентам помощи в осмыслении правил, подчиняющихся своему действию, использование грамматических, лексических и структурных моделей в реальном речевом контексте. Это предполагает формирование достаточного уровня владения профессиональным иностранным языком для осуществления письменного и устного информационного обмена [5].

Проведенные исследования дают право заключить: различие подходов к рассмотрению основных проблем, связанных с освоением иностранного языка, свидетельствует о сложности и многогранности данной задачи. При выборе подхода, по нашему мнению, следует руководствоваться исследовательскими задачами и навыками, приобретенными в процессе освоения образовательных программ студентами, целенаправленно и научно-обоснованно подходить к развитию компетенций будущих специалистов.

Психолого-педагогические условия играют перспективную роль в формировании коммуникативных компетенций будущих специалистов в процессе овладения иностранным языком [6].

### Список использованных источников

1. Бочкарева, Т.В. Современные технологии как метод развития межкультурной коммуникативной компетенции обучающихся факультета журналистики [Текст] // Мир педагогики и психологии: международный научно-практический журнал. – Нижний Новгород: Научно-издательский центр «Открытое знание», 2017. – №12 (17). – 180 с. – С. 56.

2. Бригиневиц, В.Е. Англоязычная терминология (структурный и когнитивно-дискурсивный подходы) [Текст]: автореф. дис. ... канд. фил. наук. - Пятигорск, 2014. - 29 с.

3. Гущина, Д.С., Кручинина, Г.А. Технология «мозговой штурм» как средство развития речевых навыков на уроках английского языка [Текст] // Мир педагогики и психологии: международный научно-практический журнал. – Нижний Новгород: Научно-издательский центр «Открытое знание», 2017. – №12 (17). – 180 с. – С. 62-66.

4. Лейчик, В.М. Терминоведение: Предмет, методы, структура [Текст]. Изд. 5-е, испр. и доп. - М.: Книжный дом «ЛИБРОКОМ», 2012. - 264 с. – С. 23-29.

5. Барышева, Е.В. Особенности преподавания английского языка в вузах и ссузах студентам неязыковых специальностей [Текст] // Мир педагогики и психологии: международный научно-практический журнал. – Нижний Новгород: Научно-издательский центр «Открытое знание», 2017. – №12 (17). – 180 с. – С. 15-23.

6. Голованова, Е.И. Когнитивное терминоведение: проблематика, инструментарий, направления и перспективы развития [Текст] // Вестник Челябинского гос. универ-та, 2013. - №24 (315). – Филология: Искусствоведение. - Вып. 82. - С. 13-18.